

## 請求明細書のご説明

お届けしました請求明細書の形式と年間管理費を構成する各費用と税金についてご理解いただくために、是非本紙をご覧ください。

オーナーズ協会の理事会は、各ホームリゾートの年間予算と管理費を確立する役割を担っています。その予算は、リゾートの運営や維持、必要に応じて修繕する費用にわたります。

オーナーズ協会の理事会とヒルトン・グランド・バケーションズは、コストを最小限に抑えながらリゾートの維持に必要なものに焦点を当て、年間予算を決定していることをご理解いただけますようお願い申し上げます。

## 請求明細書とお支払い方法について

① 支払期限：  
請求明細書に記載された各費用の支払期限が記載されています。この日付はオーナーズ協会によって定められたものです。

② 費用明細：  

- Operating Fee (運営費): 建物の維持修復、管理、事務、運営、光熱費、警備、清掃、レクリエーション設備、庭園整備など、リゾートの日常的な経費に使用されます。

- Reserve Fee (予備費): 家具、壁、屋根などの補修や購入が必要となった場合の費用を意味します。

- Club Dues (クラブ年会費): ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブのメンバーシップ・プログラムの年会費で(該当する場合のみ)、プログラムの運営および管理、提携プログラムへのアクセス、多言語による予約受け付け等のサービスを提供するスタッフの人件費、通信費、クラブウェブサイト、ニュースレター、法律・会計に関するサービス等に使用されます。

- Club Inventory Activation Fee (登録手数料): ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブに登録するオーナーシップ権益ごとに一度だけかかる費用です。

- Real Estate Taxes (固定資産税): 不動産所在地の法律に基づき、該当する税金が請求されます。

- ARDA ROC: 米国リゾート開発協会 (ARDA) への、任意による寄付金です。ARDAはバケーション・オーナーシップの業界組織で、オーナーシップに携わる州および連邦政府の規制に関する啓蒙活動を行い、特に税制面で顕著な業績を上げています。ARDAへの寄付を行わない場合は、請求明細書の総額から寄付金を差し引いた金額が、支払合計額となります。

- GE Tax (一般消費税/General Excise Tax): 全ての商品およびサービスに対し、ハワイ州の一般消費税が課されます。ハワイ州ではオーナーズ協会の活動も一般消費税の課税対象のため、この税金はハワイ州全てのリゾートを所有のオーナー様に加算されています。

- Club Access Fee (アクセス料): 現在開発中のリゾートを所有しているクラブメンバー様を対象に、他のヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブのリゾートの予約等、クラブプログラムをご利用いただくための費用です。

③ 請求額合計：  
お支払いいただく管理費の合計額です。支払期限は①をご覧ください。

④ 支払期限が過ぎた場合の遅延金とファイナンス費用が記されています。支払期限は①をご覧ください。

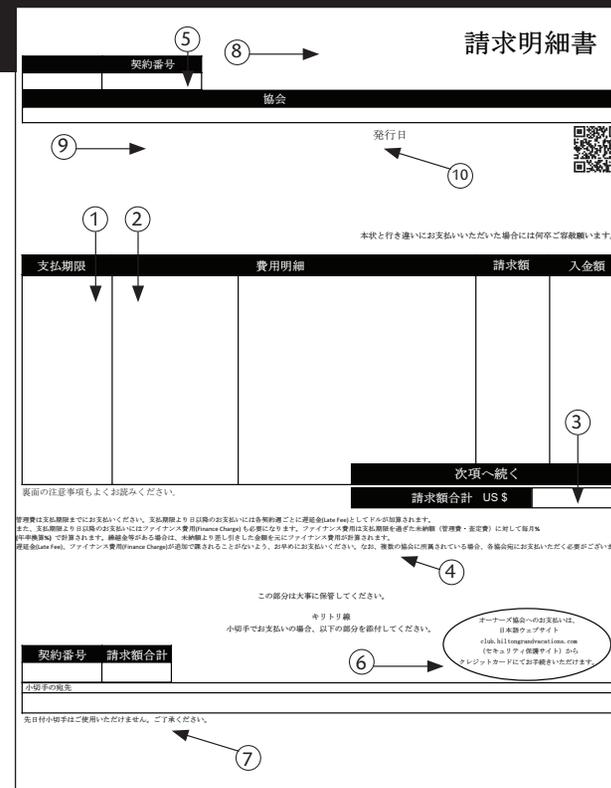
⑤ 契約番号が記載されています。

⑥ 支払方法：  

- クレジットカードの場合：  
クレジットカードをご用意の上、club.hiltongrandvacations.com (セキュリティ保護サイト) にアクセスし、日本語の案内に従って簡単にお支払いいただけます。

- 1) クレジットカード情報(カード番号、有効期限等)に誤りがある。
- 2) クレジットカードの利用限度額を超えている。
- 3) 海外利用にセキュリティロックがかかっている。

また、電話によるお支払いも可能です。クレジットカードをご用意いただき、請求明細書の裏面に記載されている連絡先までご連絡ください。クラブカウンセラーに、クレジットカード番号(カードに表記されている14桁から16桁の番号)、有効期限、カードの種類、クレジットカードの名義をお伝えください。請求明細書到着後の数日間は、電話が混み合うことが予想されますので、是非オンラインでのお支払いをご利用ください。



請求明細書

⑤ 契約番号

⑧ 協会

発行日

⑨

⑩

本状と行き違いにお支払いいただいた場合には何卒ご容赦願います。

支払期限	費用明細	請求額	入金額
			③

次項～続く

請求額合計 US \$

裏面の注意事項もよくお読みください。

④

この部分は大事に保管してください。

キリトリ線  
小切手でお支払いの場合、以下の部分を添付してください。

⑥

契約番号 請求額合計

小切手の宛先

先日小切手はご使用いただけません、ご了承ください。

⑦

オーナーズ協会へのお支払いは、日本語のウェブサイト club.hiltongrandvacations.com (セキュリティ保護サイト) から、クレジットカードにてお手続きいただけます。

⑦ 小切手の場合：  
オーナーズ協会宛てに米ドルの小切手を作成し、小切手のメモ欄に⑤に記載の契約番号と名前をアルファベットでご記入ください。複数の請求明細書をお受け取りの場合は、必ず全ての支払い用紙を同封の封筒でお送りください。複数のリゾートを所有の方は、各オーナーズ協会ごとに別々の小切手をご用意ください。(資産の混用を禁止する米国の法律によって義務付けられております。)日本円によるお支払いはお受けできませんのでご了承のほどお願い申し上げます。

⑦ ご連絡またはお問い合わせは、請求明細書の裏面までお寄せください。支払い用の宛先では、ご連絡、ご質問等をお受けできませんので、あらかじめご了承ください。

⑧ 所有リゾートの名前とロゴが表示されています。

⑨ このQRコードは、お支払いにご利用いただけませんので、あらかじめご了承ください。

⑩ 発行日: 請求明細書が発行された日付が記載されています。請求明細書と行き違いに支払いいただいた場合には何卒ご容赦願います。

## 請求明細書のご理解にお役立てください。

### 年間管理費と請求明細書に関するQ&A

#### Q. 管理費は何に充てられますか?また金額は誰が決めるのですか?

A. 管理費はリゾートの管理、運営、建物の維持修復に使用されます。『費用明細』の項目にてご確認いただけます。管理費の金額は各オーナーズ協会の理事会で承認され、運営費、予備費、固定資産税、その他の諸経費もしくは債務、クラブ年会費(適用する場合)、一般消費税(ハワイのオーナーシップ権益に適用)、アクセス料(利用開始年度にリゾートが開発中の場合に適用)、米国リゾート開発協会(ARDA)への任意の寄付金で構成されています。

#### Q. なぜ管理費の金額は毎年変わるのですか?

A. 管理費の変化の要因は、設備や活動のコストの上昇、理事会ではコントロール不可能な固定資産税や保険料、光熱費などのインフレ動向の経費、従業員の最低賃金の上昇が挙げられます。オーナーズ協会の理事会は、リゾートの状態を維持するための必要性に焦点をあて、毎年慎重に予算を決定するよう努めています。

#### Q. 支払期限はいつですか?

A. 管理費の支払期限は、全てのオーナー様が同様に1月1日です。新規のオーナー様で現行暦年のオーナーシップ権益を所有の場合、口座が開設された後にその暦年分の請求が発生します。その後は他のオーナー様と同様に、毎年支払期限は1月1日となります。スムーズな運営とリゾートを良好な状態で保つためには、オーナーの皆様の迅速なご対応と支払いが必要不可欠です。所有のリゾート運営規則により未払い残高には、遅延金およびファイナンス費用が加算されますことをご了承ください。なお、請求明細書の支払期限は、月/日/年の順で記載されています。

#### Q. なぜ新しいオーナーなのに管理費が比例配分されないのですか?

A. 新しいオーナー様で、年間のクラブポイントの割り当てを購入年から希望された場合は、購入年の管理費のお支払いが必要です。

#### Q. 今年はリゾートを利用する予定がなくても管理費を払わなければならないのですか?

A. はい。管理費は各バケーションオーナーシップ権益により比例配分されています。オーナー様としてクラブリゾートの利用の有無にかかわらず、お支払いが必要です。

#### Q. 所有するリゾートの予算の情報に関しては、どのように知ることができますか?

A. 所有するリゾートの予算情報に関しては、管理費の請求明細書に同封されています。さらに詳細をご希望の場合は、予算報告書に添付された手紙に記載してある各リゾートマネージャー宛にご連絡ください。

#### Q. 管理費を毎年、自動引き落としにしてもらうことはできますか?

A. 現在のところ、自動引き落としは行っていません。電話でお支払いの際はクレジットカード番号、有効期限、カード名義人を確認した上で手続きいたします。

#### Q. 管理費を支払ったのに請求明細書が送られてきましたが、なぜですか?

A. 郵送で請求明細書が届く前に管理費をお支払いいただいた場合でも、オーナーズ協会の規定により義務づけられているため、請求明細書は書面で送付されます。請求明細書がお手元に届きましたら、すでにオンラインでお支払いいただいている場合でも、クレジットカード会社の利用明細書で支払額を確認するまで、記録として保管していただくことをお勧めします。

#### Q. 管理費とクラブ年会費の違いがよく分かりません。

A. 管理費(運営費・予備費・税金等)は、皆様が所有するリゾートの維持管理のために必要な経費で、この資産は各オーナーズ協会が管理します。クラブ年会費は、ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブのポイントプログラムの利用・運営のための費用です。それぞれの請求は、通常1通の請求明細書で確認いただけますが、購入時期によっては、管理費とクラブ年会費の請求明細書が2通に分かれて届く場合もございますので、あらかじめご了承ください。

#### Q. オーナーが増えているのに管理費は下がらないのですか?

A. 管理費は全体のオーナー様の数ではなく、オーナー様のご所有される権利の比率によって決まります。そのため、オーナー様の増減によって管理費の金額は左右されません。各リゾートの収支報告は、『予算報告書の見方』を参照の上、予算報告書にてご確認ください。

#### Q. 管理費の年次オーナー会議に関する報告書・リゾートの決算書を提示してほしいのですが?

A. クラブウェブサイトのホームオーナーズ協会情報のページで確認できます。協会の作成する書類は、世界各国に在住のオーナー様の管理費の一部が充てられているため、英語表記のみとなります。現在、日本語を含む他言語への翻訳はしていません。

#### Q. ポイントを使用しなくても、管理費を支払う必要はありますか?

A. 管理費は、年間のオーナーシップ権利に応じて支払いが必要になります。そのため、クラブポイントを使用しないにもかかわらず、翌年の権益を有する場合は、管理費をお支払いいただく必要があります。但し、翌年のクラブポイントが発生しない場合は、クラブ年会費のみの請求となります。なお、クラブポイントやセーブドポイントを使用して管理費を支払うことはできません。

#### Q. Club Inventory Activation Fee(登録手数料)とは何ですか?

A. 新規またはアップグレード購入時に、オーナーシップ権益ごとにかかるヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブへの登録費用です。この登録により、世界各地の宿泊施設のご利用、ヒルトン・グランド・バケーションズ・クラブが提供するさまざまなプログラムをご利用いただけます。